

A E N O

C R E A T I N G T H E F U T U R E



Посібник з експлуатації зубної щітки AENO™

Моделі ADB0001S, ADB0002S

Версія 1.0.1 | Листопад 2023 року

Вступ

Зубна щітка AENO™ призначена для щоденної гігієни ротової порожнини.

Цей посібник містить докладний опис пристрою, а також інструкції щодо його налаштування, експлуатації та очищення.

Авторські права

Авторське право © ASBISC Enterprises PLC. Всі права захищені.

Торгова марка AENO належить компанії ASBIS GROUP OF COMPANIES (далі – ASBISC).

Усі торгові марки та назви, а також логотипи та інші символи, згадані в цьому документі, є власністю їх відповідних власників*.

Матеріали, представлені під фірмовим найменуванням AENO та які містяться в цьому посібнику, захищені відповідно до міжнародного та місцевого законодавства, у тому числі законів про авторське право та суміжні права.

Будь-які можливі згадки назв інших компаній, торгових марок та обладнання в цьому документі наводяться виключно з метою роз'яснення та опису роботи пристрою та не порушують будь-яких прав на інтелектуальну власність.

Будь-яке відтворення, копіювання, публікація, подальше розповсюдження або публічний показ (повністю або частково) матеріалів, поданих у цьому документі, допускається лише після отримання відповідного письмового дозволу правовласника.

Будь-яке несанкціоноване використання матеріалів цього посібника може призвести до виникнення цивільної відповідальності та кримінального переслідування порушника відповідно до чинного законодавства.

* Google Play – зареєстрована торгова марка Google LLC, App Store – зареєстрована торгова марка Apple Inc.

Відповідальність та технічна підтримка

Цей документ підготовлений відповідно до всіх необхідних вимог законодавства та містить докладну, повну та зрозумілу інформацію з експлуатації та обслуговування пристрою. Інформація є актуальною на дату, зазначену в документі. Суворе дотримання інструкцій, які містяться в цьому документі, є основною умовою для правильної, надійної та безпечної експлуатації пристрою.

Цей посібник, а також короткий посібник користувача є невід'ємною частиною пристрою і завжди повинні бути доступні користувачеві як довідкова документація.

Компанія ASBISC залишає за собою право модифікувати пристрій та вносити зміни до цього документу без попереднього повідомлення користувачів і не несе відповідальності за можливі негативні наслідки, що виникли через використання застарілої версії документа, а також ні за які можливі технічні та друкарські помилки або упущення або випадковий або непрямі збитки, які можуть виникнути внаслідок передачі цього документа третім особам або використання ними пристрою.

За наявності різночитань у мовних версіях документа переважну силу має російськомовна версія цього посібника.

Компанія ASBISC не дає жодних гарантій щодо наведеного в цьому документі матеріалу, включаючи, крім іншого, товарний стан та придатність пристрою для конкретного способу застосування.

З усіх технічних питань слід звертатися до місцевого представника компанії ASBISC або до відділу техпідтримки через форму зворотного зв'язку на веб-сторінці **aeno.com/service-and-warranty**. Найпоширеніші проблеми описані в розділі 7 цього документа.

На веб-сторінці **aeno.com/documents** можна завантажити останню версію цього посібника.

Інформація про користувачів, у тому числі їх персональні дані, захищена від несанкціонованого доступу та розголошення відповідно до вимог Загального регламенту захисту персональних даних GDPR*. Ознайомитися з політикою конфіденційності можна на веб-сторінці **aeno.com/privacy-policy**.

* Пояснення див. у розділі «Глосарій».

Відповідність стандартам

Цей пристрій відповідає вимогам безпеки.



Пристрій має сертифікат CE та відповідає вимогам наступних законодавчих актів Європейського Союзу:

- Директива 2014/30/EU про електромагнітної сумісності;
- Директива 2014/53/EU про радіообладнання;
- Директива 2014/35/EU про низьковольтне обладнання.



Пристрій відповідає вимогам регламенту (ЄС) №1907/2006, що стосується правил реєстрації, оцінки, санкціонування та обмеження хімічних речовин (REACH).



Пристрій відповідає вимогам щодо маркування UKCA, необхідним для продажу пристрою на території Великобританії.



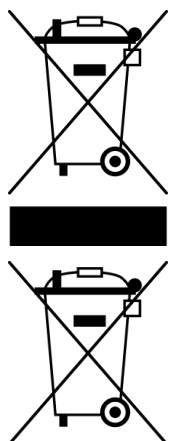
Пристрій пройшов усі встановлені в технічних регламентах Митного союзу процедури оцінки та відповідає нормам країн Митного союзу.



Пристрій відповідає вимогам Директив 2011/65/EU та 2015/863 щодо обмеження використання небезпечних речовин (RoHS) в електронному та електричному устаткуванні.



Національний знак відповідності України, що означає, що пристрій відповідає всім необхідним технічним регламентам.



Ці символи означають, що при утилізації пристрою, його батарей та акумуляторів, а також його електричних та електронних аксесуарів необхідно дотримуватись правил поводження з відходами виробництва електричного та електронного обладнання (WEEE) * та правил поводження з відходами батарей та акумуляторів. Відповідно до правил, це обладнання після закінчення терміну служби підлягає роздільній утилізації. Не дозволяється утилізувати пристрій, його батареї та акумулятори, а також його електричні та електронні аксесуари разом із невідсортованими комунальними відходами, оскільки це завдасть шкоди довкіллю. Для захисту довкілля та здоров'я людей вживане електричне та електронне обладнання утилізується згідно із затвердженими інструкціями щодо безпечної утилізації.

* Пояснення див. у розділі «Глосарій».

	AE	AM	BA	BG	CZ	DE	EE	ES	FR	GB
	GE	GR	HR	HU	IE	IT	KZ	LT	LV	NL
	PL	PT	RO	RS	SK	SI	UA	UZ		

Спрощена декларація відповідності

Цим ASBISC заявляє, що описаний у цьому документі пристрій відповідає Директиві 2014/53/EU. З повним текстом Декларації про відповідність можна ознайомитись на наступній веб-сторінці:

aeno.com/userfiles/files/Certificates/CE/DB1S-DB2S.pdf.

Обмеження та попередження

Перед початком експлуатації пристрою необхідно уважно прочитати інформацію, що міститься в цьому розділі документа.

УВАГА!

Попередження, запобіжні заходи та інструкції, що містяться в цьому документі, не описують усі можливі небезпечні ситуації. Слід керуватися здоровим глуздом під час використання пристрою.

Експлуатацію пристрою слід здійснювати тільки в побутових умовах та за призначенням, відповідно до опису, зазначеного в цьому документі.

УВАГА!

Необережне поводження з пристроєм, а також недотримання правил експлуатації, описаних у цьому посібнику, може зашкодити вашому здоров'ю або майну.

Попередження, пов'язані з джерелом живлення

У комплект поставки зубної щітки AENO™ входить кабель USB (A) / USB (C), який дозволяє підключити зарядну станцію до джерела живлення. Як джерело живлення можна використовувати наступне:

- мережеві адаптери;
- стаціонарні комп'ютери та ноутбуки, оснащені портом USB (A);
- портативні зарядні пристрої.

Дотримуйтесь наступних правил використання джерела живлення.

1. Перед підключенням зарядної станції до джерела живлення переконайтеся, що його вихідні параметри не перевищують значення 5,0 В (DC), 1,0 А.
2. Підключайте зарядну станцію до джерела живлення безпосередньо, не використовуйте подовжувачі.
3. Підключайте зарядну станцію до джерела живлення лише сухими руками.

Правила безпечного використання кабелю USB

1. Не використовуйте кабель USB, якщо він пошкоджений.
2. Слідкуйте, щоб USB-кабель не перекручувався, не перегинався, не притискався будь-чим.
3. Не допускайте контакту USB-кабелю з гарячими предметами та джерелами тепла.
4. Не кладіть USB-кабель на гострі предмети.
5. Не допускайте потрапляння води в порти USB (A) і USB (C) кабелю.

Правила безпечної експлуатації та догляду за пристроєм та комплектуючими

1. Пристрій не призначений для використання дітьми до 6 років або особами з обмеженими фізичними, психічними або розумовими здібностями за відсутності у них достатнього досвіду або знань з експлуатації пристрою, і якщо вони не знаходяться під контролем особи, відповідальної за їхню безпеку.
2. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм та його комплектуючими.
3. Пристрій не призначений для використання особами, які мають кардіостимулятор, якщо це не дозволено лікарем.
4. Після хірургічного втручання в ротовій порожнині, а також за наявності захворювань порожнини рота необхідно проконсультуватися зі стоматологом перед початком використання пристрою.
5. Якщо після використання пристрою починають кровоточити ясна та кровотеча триває кілька днів, зверніться до стоматолога.
6. Не впускайте та не кидайте пристрій.
7. Не згинайте металевий стрижень ручки зубної щітки.
8. Не вмикайте та не використовуйте пошкоджений пристрій.
9. Заряджайте зубну щітку лише на оригінальній зарядній станції, встановленій на сухій, рівній та стійкій поверхні.

10. Не кладіть на зарядну станцію металеві предмети (монети, шпильки для волосся тощо).
11. Кожен із членів сім'ї повинен користуватися індивідуальною змінною насадкою або індивідуальною зубною щіткою.
12. Замінюйте насадку для щітки не рідше ніж один раз на три місяці залежно від ступеня зношеності.
13. Використовуйте лише оригінальні змінні насадки.
14. Не занурюйте зубну щітку у воду на час, не передбачений вологозахистом IPX7.
15. Не рекомендується промивати станцію під проточною водою, оскільки вода може потрапити до порту USB та пошкодити станцію.
16. Не піддавайте пристрій та його комплектуючі до впливу прямих сонячних променів, негативних або високих температур.
17. Не використовуйте для очищення пристрою та комплектуючих хімічні та агресивні миючі засоби, абразивні пасти, засоби, що містять кислоти та розчинники, а також металеві губки, які можуть пошкодити пристрій, комплектуючі та їх покриття.
18. Не мийте пристрій та комплектуючі у посудомийній машині.
19. Не розбирайте пристрій і не намагайтеся відремонтувати його самостійно.

Попередження, пов'язані з акумулятором

1. У пристрої встановлений незнімний акумулятор. Не намагайтеся його вилучати.
2. Щоб продовжити термін служби акумулятора, не зберігайте пристрій на зарядній станції, підключеній до електромережі.
3. При тривалій перерві у використанні заряджайте пристрій раз на 2–3 місяці, щоб не допустити глибокого розряду акумулятора.

УВАГА!

За нормальних умов експлуатації або умов, що відхиляються від норми, а також у разі одиничної несправності, напруга і струм під час заряджання акумулятора не повинні перевищувати максимально допустимі для них значення.

Якщо температура акумулятора перевищить максимально допустиму, то за умов, що відхиляються від норми, заряджання пристрою припиниться.

Якщо температура акумулятора опуститься нижче мінімально допустимої під час заряджання, то за умов, що відхиляються від норми, струм обмежиться.

Попереджувальні символи та значки



Пристрій призначений лише для використання усередині приміщення.

IPX5

Ступінь захисту корпусу зарядної станції, що передбачає захист від струменів води (із сопла діаметром не більше 6,3 мм під тиском не більше 30 кПа).

IPX7

Ступінь захисту корпусу ручки зубної щітки, що передбачає збереження працездатності пристрою при короткочасному зануренні у воду (менше 30 хвилин) на глибину менше 1 метра.



Маркування, що позначає, що упаковка пристрою виконана з картону, який переробляється.



Екологічне маркування упаковки, що означає можливість її переробки.



Упаковку пристрою можна утилізувати разом із комунальними відходами.



Символ використовується у Франції і вказує на те, що товар і його упаковка підлягають вторинній переробці.



Пристрій може бути зламаний або пошкоджений у разі необережного поводження з ним.

Якщо у вас виникли питання або труднощі при використанні пристрою AENO™, перш ніж віднести його до магазину, будь ласка, зв'яжіться зі службою підтримки ел. поштою support@aeno.com або через форму зворотнього зв'язку або онлайн-чаті на веб-сторінці aeno.com/service-and-warranty.

Зміст

Вступ.....	3
Авторські права.....	3
Відповідальність та технічна підтримка.....	4
Відповідність стандартам.....	5
Спрощена декларація відповідності.....	6
Обмеження та попередження.....	6
1 Загальний опис та технічні характеристики.....	13
1.1 Опис та призначення пристрою.....	13
1.2 Зовнішній вигляд моделей ADB0001S та ADB0002S.....	14
1.3 Функції кнопки живлення та індикація.....	16
1.4 Технічні характеристики.....	17
1.5 Комплект постачання.....	20
1.6 Упаковка та маркування.....	21
2 Підготовка до роботи, налаштування та експлуатація.....	22
2.1 Підготовка до експлуатації.....	22
2.2 Встановлення насадки.....	22
2.3 Ручне налаштування.....	23
2.4 Налаштування у застосунку AENO.....	25
2.4.1 Встановлення застосунку.....	25
2.4.2 Реєстрація нового облікового запису.....	25
2.4.3 Вхід до існуючого облікового запису.....	27
2.4.4 Процес підключення розумної зубної щітки.....	27
2.4.5 Панель керування розумною зубною щіткою.....	29
2.4.6 Вибір режиму роботи.....	31
2.4.7 Перегляд інформації про поточне чищення.....	35
2.4.8 Статистика чисток.....	35
2.4.9 Зміна налаштувань.....	36
2.4.10 Додаткове налаштування пристрою.....	37
2.5 Експлуатація.....	38
2.5.1 Використання пристрою для чищення зубів.....	38

2.5.2 Використання пристрою для масажу ясен.....	39
2.6 Завершення роботи.....	39
3 Очищення та догляд.....	40
3.1 Очищення щетини насадки.....	40
3.2 Очищення ручки пристрою.....	41
3.3 Очищення зарядної станції.....	42
3.4 Заміна насадок.....	43
4 Гарантійні зобов'язання.....	44
4.1 Авторизовані сервісні центри ASBISC.....	44
4.2 Порядок гарантійного обслуговування.....	44
4.3 Обмеження відповідальності.....	45
5 Зберігання, транспортування та утилізація.....	47
6 Інша інформація.....	49
7 Пошук та усунення несправностей.....	50
8 Глосарій.....	51

Малюнки та таблиці

Малюнок 1 – Індивідуальне маркування змінних насадок моделей ADB0001S та ADB0002S.....	13
Малюнок 2 – Зовнішній вигляд моделі ADB0001S.....	14
Малюнок 3 – Зовнішній вигляд моделі ADB0002S.....	14
Малюнок 4 – Елементи пристрою.....	15
Малюнок 5 – Комплект постачання.....	20
Малюнок 6 – Зняття захисного ковпачка зі змінної насадки.....	22
Малюнок 7 – Установка змінної насадки.....	23
Малюнок 8 – Використання пристрою для чищення зубів.....	38
Малюнок 9 – Використання пристрою для масажу ясен.....	39
Малюнок 10 – Очищення щетини.....	40
Малюнок 11 – Очищення ручки пристрою.....	41
Малюнок 12 – Очищення зарядної станції.....	42
Малюнок 13 – Процес заміни насадок.....	43

Таблиця 1 – Функції кнопки живлення	16
Таблиця 2 – Значення індикаторів режимів роботи пристрою	16
Таблиця 3 – Значення індикатора заряду.....	17
Таблиця 4 – Основні технічні характеристики	17
Таблиця 5 – Режими роботи, що налаштовуються вручну.....	24
Таблиця 6 – Режими роботи, що настраюються у застосунку AENO.....	31
Таблиця 7 – Типові проблеми та способи їх усунення	50

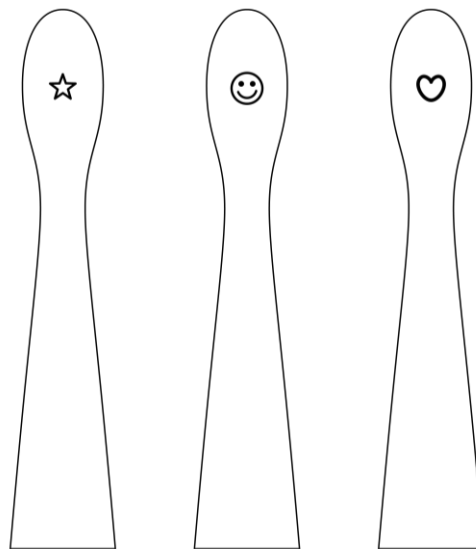
1 Загальний опис та технічні характеристики

1.1 Опис та призначення пристрою

Зубна щітка AENO™ є пристроєм, призначеним для щоденної гігієни порожнини рота.

Основні переваги зубної щітки AENO™:

- 12 режимів роботи * для чистки зубів і масажу ясен;
- індикація заряду для своєчасного заряджання акумулятора;
- тривалий час роботи після повного заряду;
- нагадування про необхідність зміни області чищення / масажу ясен;
- 3 (три) змінні насадки з індивідуальним маркуванням (див. малюнок далі).



Малюнок 1 – Індивідуальне маркування змінних насадок моделей ADB0001S та ADB0002S

* 4 режими доступні на самому пристрої, 8 режимів доступні в застосунку AENO (5 передвстановлених режимів і 3 користувацьких режими).

1.2 Зовнішній вигляд моделей ADB0001S та ADB0002S



2-а



2-б

Малюнок 2 – Зовнішній вигляд моделі ADB0001S

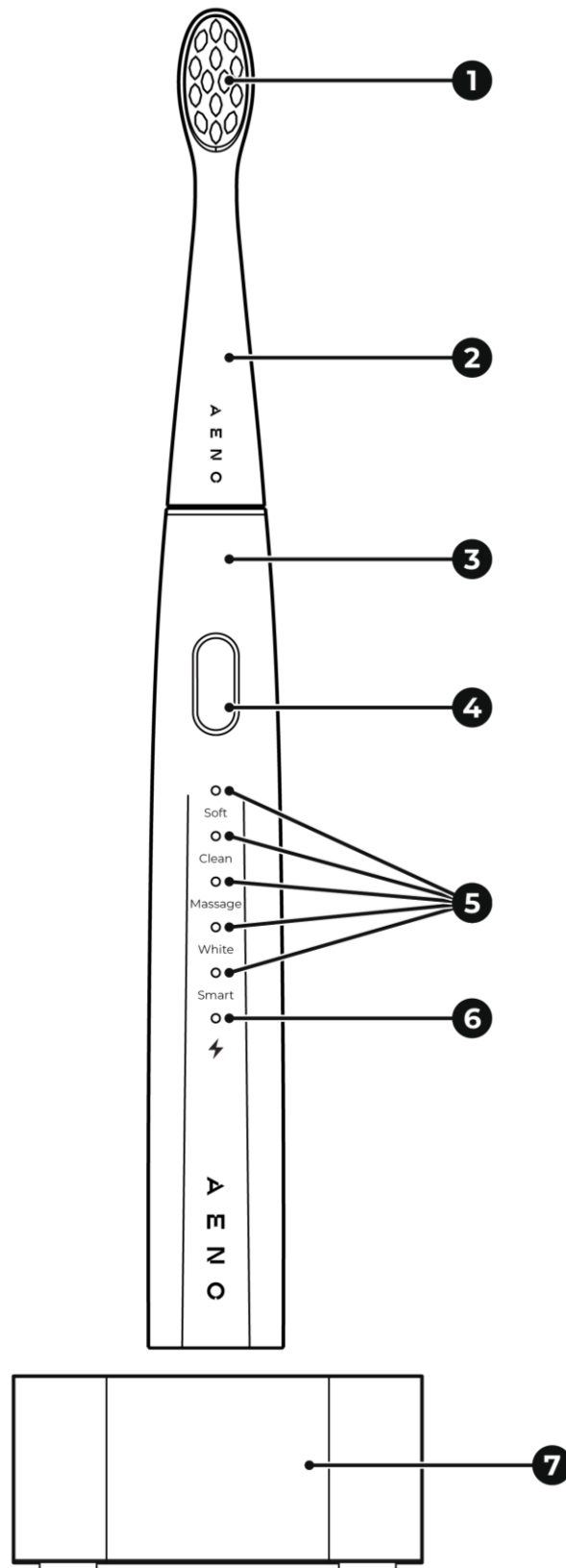


3-а



3-б

Малюнок 3 – Зовнішній вигляд моделі ADB0002S



Малюнок 4 – Елементи пристрою

Елементи пристрою (див. малюнок вище):

- 1 – щетина змінної насадки;
- 2 – змінна насадка;
- 3 – ручка;
- 4 – кнопка живлення;
- 5 – індикатори режимів роботи;
- 6 – індикатор заряду;
- 7 – зарядна станція.

1.3 Функції кнопки живлення та індикація

Таблиця 1 – Функції кнопки живлення

Дія	Функція
Одноразово натиснути (пристрій вимкнено)	Увімкнення пристрою
Одноразово натиснути (пристрій включено і пройшло менше 5 секунд з моменту включення)	Перемикання режимів роботи пристрою
Одноразово натиснути (пристрій включено і пройшло більше 5 секунд з моменту включення)	Вимкнення пристрою

Таблиця 2 – Значення індикаторів режимів роботи пристрою

Режим	Значення
«Soft» («Делікатний»)	Пристрій працює в режимі делікатного, м'якого чищення
«Clean» («Чистка»)	Пристрій працює в режимі стандартного чищення
«Massage» («Масаж»)	Пристрій працює в режимі масажу ясен
«White» («Відбілювання»)	Пристрій працює в режимі полірування та відбілювання зубів
«Smart» («Розумне управління»)	Пристрій працює за сценарієм, заданим у застосунку AENO

Таблиця 3 – Значення індикатора заряду

Колір	Стан	Значення
Зелений	Горить	Пристрій увімкнено. Рівень заряду акумулятора: середній/високий
		Пристрій встановлений на зарядну станцію, підключену до джерела живлення. Акумулятор повністю заряджений
	Мерехтить	Пристрій встановлений на зарядну станцію, підключену до джерела живлення. Йде процес заряджання акумулятора
Червоний	Горить	Пристрій увімкнено. Рівень заряду акумулятора: низький
		Акумулятор повністю розряджений
–	Не горить	Пристрій вимкнено або встановлено на зарядну станцію, не підключену до джерела живлення

1.4 Технічні характеристики

Таблиця 4 – Основні технічні характеристики

Параметр	Значення
Модель	A DB0001S (білий колір) A DB0002S (чорний колір)
Стандарт зв'язку	BT 4.2, +4 дБм / 2,5 мВт
Робоча частота	2402–2480 МГц
Акумулятор	Тип: незнімний, літійийний Ємність: 1400 мА·год Номинальна напруга: 3,7 В
Живлення ручки зубної щітки	Напруга: 5,0 В (постійний струм) Номинальний струм: 0,3 А Номинальна потужність: 1,5 Вт

Параметр	Значення
Живлення зарядної станції	<p>Параметри на вході</p> <p>Напруга: 5,0 В (постійний струм)</p> <p>Номінальний струм: 1,0 А</p> <p>Номінальна потужність: 5,0 Вт</p> <p>Параметри на виході</p> <p>Напруга: 5,0 В (постійний струм)</p> <p>Номінальний струм: 0,3 А</p> <p>Номінальна потужність: 1,5 Вт</p>
Час повної зарядки акумулятора	До 5,5 год
Час роботи після повної зарядки	До 90 днів
Управління	Механічне, віддалене
Ступінь захисту корпусу зарядної станції	IPX5
Ступінь захисту корпусу ручки зубної щітки	IPX7
Рівень шуму (на відстані 0,3 м)	≤60 дБ
Жорсткість щетини	Середня
Кількість пучків щетини	14
Матеріал щетини	Нейлон
Кількість режимів роботи	12 *
Індикатори режимів роботи	Делікатний, чистка, масаж, відбілювання, розумне керування
Колір індикаторів режиму роботи	Білий
Колір індикатора стану батареї	Зелений/червоний
Інтенсивність вібрації	до 46 000 коливань за хвилину

* 4 режими доступні на самому пристрої, 8 режимів доступні у застосунку AENO (5 передствановлених режимів і 3 користувацьких режими).

Параметр	Значення
Розмір щітки зі змінною насадкою (діаметр × висота)	25,8×240 мм
Розмір змінної насадки (діаметр × висота)	12×85 мм
Розмір зарядної станції (діаметр × висота)	45×21 мм
Довжина кабелю USB (A) / USB (C)	0,8 м
Умови експлуатації	Температура 0...+40 °C Відносна вологість 45–95 %
Умови зберігання	Температура 0...+40 °C Відносна вологість 45–95 %
Матеріал	АБС-пластик *
Вага нетто	Ручка зубної щітки: 105 г Змінна насадка: 5 г Зарядна станція: 20 г Кабель USB (A) / USB (C): 20 г
Термін гарантії	2 роки
Строк служби	2 роки
Сертифікати	CE, EAC, RoHS, UA.TR, UKCA

* Пояснення див. у розділі «Глосарій».

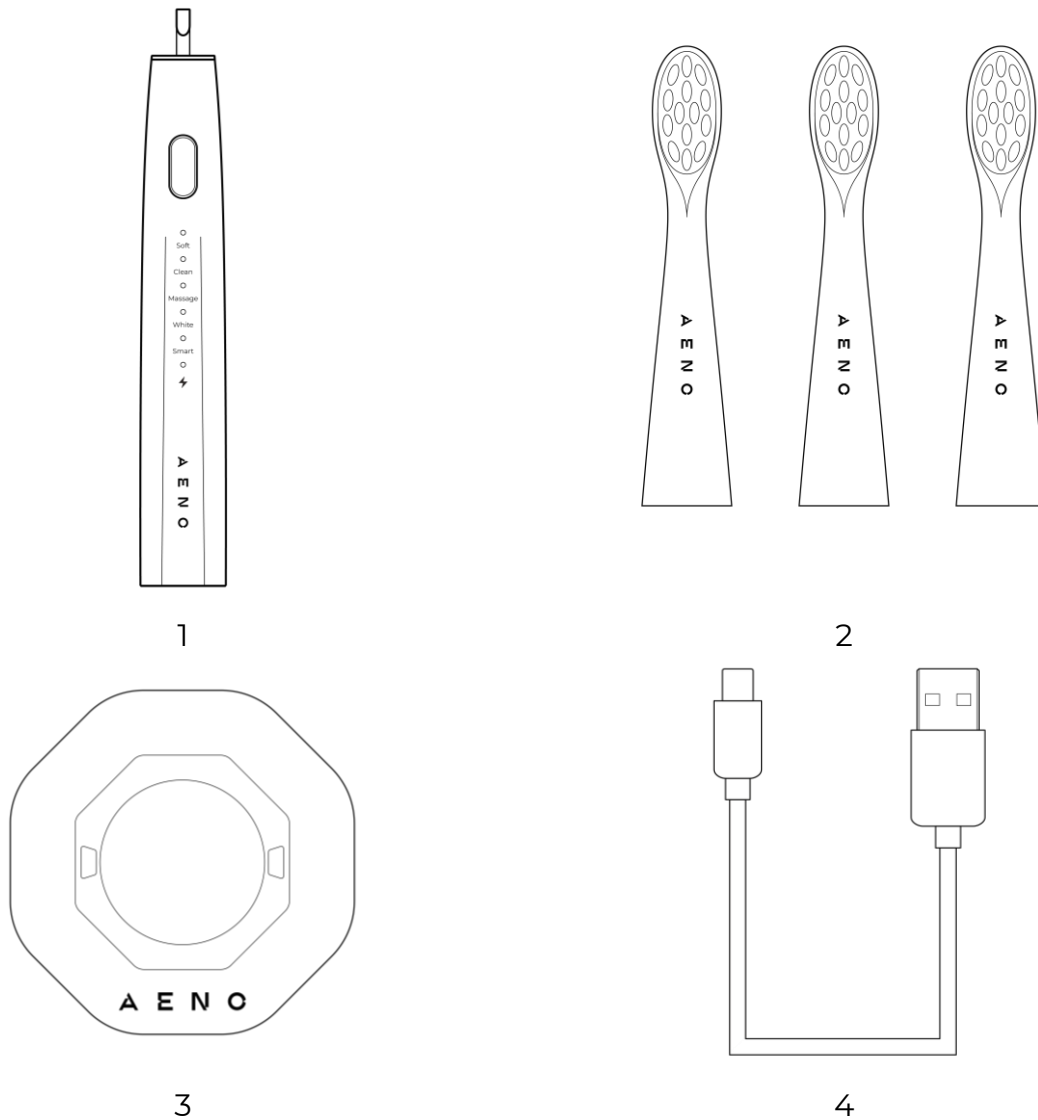
1.5 Комплект постачання

ПРИМІТКА!

Мережний адаптер не входить до комплекту постачання.

У комплект постачання зубної щітки AENO™ входить таке (див. малюнок далі):

1. Ручка зубної щітки – 1 шт.
2. Змінні насадки – 3 шт.
3. Зарядна станція – 1 шт.
4. Кабель USB (A) / USB (C) – 1 шт.
5. Короткий посібник користувача – 1 шт.



Малюнок 5 – Комплект постачання

1.6 Упаковка та маркування

Пристрій поставляється в індивідуальній картонній упаковці розміром 216×161×33 мм (Д×Ш×В), що містить повну назву моделі та маркування, перелік комплектуючих, основні технічні характеристики, дату виготовлення та відомості про виробника.

Вага пристрою складає:

- Нетто: 170 г;
- Брутто: 380 г.

2 Підготовка до роботи, налаштування та експлуатація

Перед першим використанням пристрою необхідно уважно прочитати цей посібник користувача.

УВАГА!

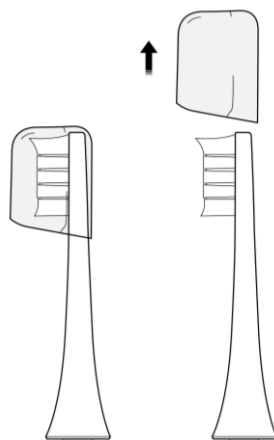
Під час підключення, експлуатації та зберігання зубної щітки AENO™ дотримуйтесь правил безпечного використання пристрою (див. розділ «Обмеження та попередження»).

2.1 Підготовка до експлуатації

1. Акуратно відкрийте упаковку та вийміть ручку зубної щітки та комплектуючі.
2. Розташуйте зарядну станцію на сухій, стійкій горизонтальній поверхні подалі від впливу прямих сонячних променів та високих температур.
3. Підключіть зарядну станцію до джерела живлення за допомогою кабелю USB (A) / USB (C).
4. Встановіть ручку зубної щітки на зарядну станцію. Індикатор заряду почне мерехтіти зеленим.
5. Дочекайтеся повного заряду акумулятора. Акумулятор повністю заряджено, коли індикатор засвітиться зеленим.
6. Після закінчення заряджання від'єднайте зарядну станцію від джерела живлення.
7. Зніміть ручку зубної щітки із зарядної станції.

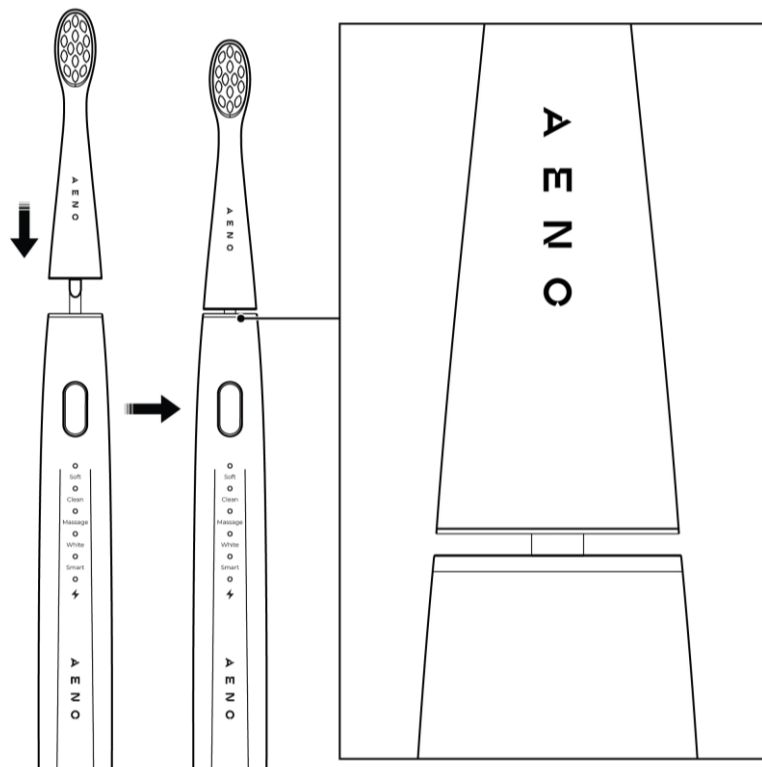
2.2 Встановлення насадки

1. Зніміть захисний ковпачок зі змінної насадки (див. малюнок далі).



Малюнок 6 – Зняття захисного ковпачка зі змінної насадки

2. Не докладаючи надмірних зусиль, встановіть насадку на ручку зубної щітки до характерного клацання. При правильному встановленні між ручкою зубної щітки і насадкою повинен залишитися невеликий зазор (див. малюнок далі).



Малюнок 7 – Установка змінної насадки

2.3 Ручне налаштування

У зубної щітки AENO™ передбачено 12 режимів роботи. 4 режими доступні безпосередньо на самому пристрої. Щоб настроїти режим роботи вручну, виконайте таке:

1. Увімкніть пристрій одноразовим натисканням на кнопку живлення. При першому увімкненні пристрій працюватиме в режимі «Soft» («Делікатний»).
2. Наступними натисканнями кнопки живлення перемикайте режими роботи.

ПРИМІТКА

Зміна режиму роботи доступна протягом 5 секунд після ввімкнення пристрою. Якщо потрібно змінити режим через 5 секунд після ввімкнення, вимкніть пристрій одноразовим натисканням на кнопку живлення і повторіть кроки 1–2, описані вище.

Режими перемикаються у такому порядку:

- «Soft» («Ділікатний»);
- «Clean» («Чистка»);
- «Massage» («Масаж»);
- «White» («Відбілювання»);
- «Smart» («Розумне керування»)*;
- «Вимкнути».

ПРИМІТКА

Якщо в програмі AENO не вибрано режим роботи, то при включенні режиму Smart (Розумне керування) на пристрої вручну зубна щітка працюватиме в режимі Догляд за яснами. Детальну інформацію про режим наведено в пункті 2.4.6.

Відрізнити поточний режим роботи пристрою можна за білим індикатором над назвою режиму.

Нижче наведено таблицю з детальним описом режимів, що налаштовуються вручну.

Таблиця 5 – Режими роботи, що налаштовуються вручну

Режим	Опис	Таймер	Нагадування про зміну зони чищення/масажу
«Soft» («Ділікатний»)	Делікатне, м'яке чищення. Рекомендується для чищення чутливих зубів, а також при використанні пристрою дітьми	2 хв	Кожні 30 с
«Clean» («Чистка»)	Щоденне чищення. Рекомендується для стандартного чищення зубів	2 хв	Кожні 30 с
«Massage» («Масаж»)	Масаж ясен. Рекомендується для підтримки здоров'я ясен після чищення зубів	2 хв	Кожні 30 с
«White» («Відбілювання»)	Полірування та відбілювання зубів. Рекомендується для людей, що палять і/або часто вживають каву або чай	2 хв	Кожні 30 с

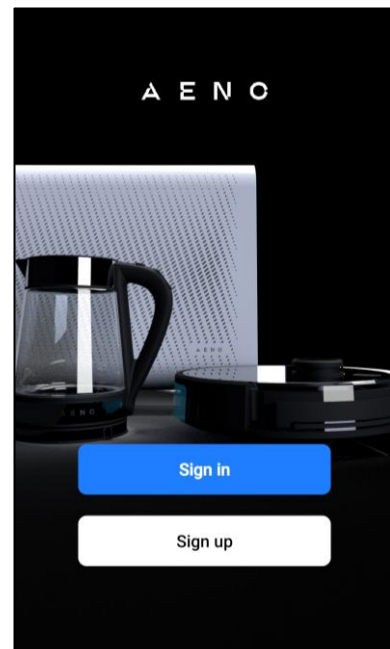
При подальшому використанні пристрій працюватиме в режимі, вибраному під час попереднього використання.

* Детальнішу інформацію про режим «Smart» («Розумне керування») див. у пункті 2.4.6.

2.4 Налаштування у застосунку AENO

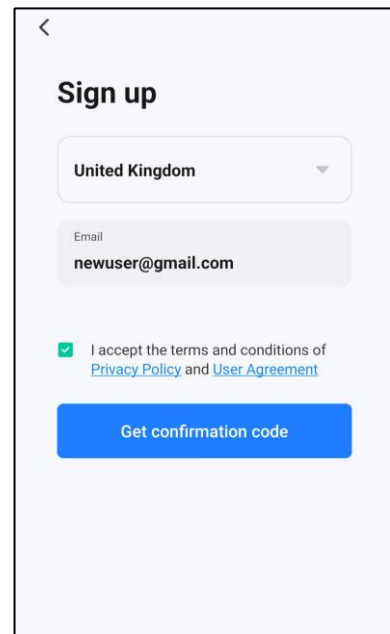
2.4.1 Встановлення застосунку

- Підключіть смартфон до мережі Інтернет та скачайте безкоштовний мобільний застосунок AENO у Google Play або App Store.
- Зареєструйте новий обліковий запис або увійдіть до існуючого.



2.4.2 Реєстрація нового облікового запису

- Запустіть застосунок AENO і натисніть кнопку «Sign up» («Реєстрація»).
- Заповніть дані для авторизації:
 - виберіть країну проживання;
 - введіть адресу електронної пошти.
- Прийміть умови Політики конфіденційності та Угоди про користування.
- Натисніть кнопку «Get confirmation code» («Отримати код підтвердження»).



На вказану електронну пошту буде надіслано листа з кодом підтвердження реєстрації. Введіть цей код у вікні реєстрації в мобільному застосунку.

Enter the confirmation code

1 2 3 4 5 |

ПРИМІТКА

Якщо ви не отримали код підтвердження, рекомендується виконати такі дії:

- переконайтеся, що введено правильну адресу електронної пошти;
- перевірте папку «Спам»;
- спробуйте зареєструвати обліковий запис з іншою адресою електронної пошти, якщо ваш брандмауер заблокував лист.

Якщо жоден із зазначених способів не допоміг, будь ласка, зв'яжіться з нашою службою підтримки через форму зворотного зв'язку на веб-сторінці **aeno.com/service-and-warranty**. У зверненні вкажіть адресу електронної пошти та точний час спроби реєстрації.

- Після успішного введення коду підтвердження введіть пароль (від 6 до 20 символів, включаючи літери та цифри) і натисніть кнопку «Done» («Готово»).
- Підтвердьте згоду на доступ до персональних даних. У разі відмови основні функції застосунку будуть доступні.
- Підтвердьте згоду отримання розсилки. У разі відмови ви не отримуватимете рекомендації від програми.

Personal data

Your consent to the collection of app and device usage data (if declined, basic features will still be available)

Relevant

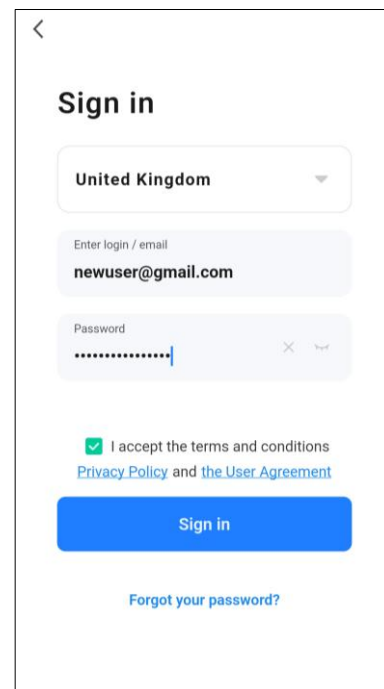
Consent to receive newsletters (if declined, recommendations will be unavailable)

- Натисніть кнопку «Go to the app» («Перейти до програми»).

2.4.3 Вхід до існуючого облікового запису

- Запустіть програму AENO та натисніть кнопку «Sign in» («Вхід»).
- Заповніть дані для авторизації:
 - виберіть країну проживання;
 - введіть адресу електронної пошти;
 - введіть пароль.
- Прийміть умови Політики конфіденційності та Угоди про користування.
- Натисніть кнопку «Sign in» («Вхід»).

При необхідності пароль можна відновити, натиснувши посилання «Forgot your password?» («Забули пароль?»). На адресу електронної пошти, прив'язану до облікового запису, буде надіслано листа з інструкціями щодо зміни пароля.



2.4.4 Процес підключення розумної зубної щітки

Існує кілька варіантів активації зубної щітки в мобільному застосунку AENO:

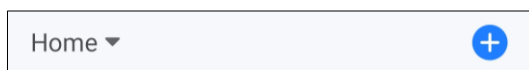
- підключення у режимі автоматичного пошуку;
- підключення вручну.

Підключення в режимі автоматичного пошуку

ПРИМІТКА

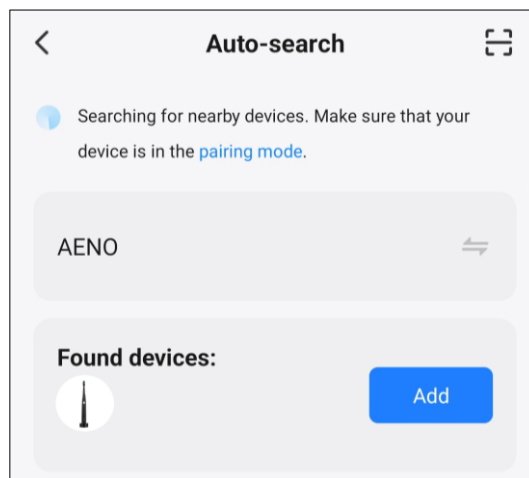
Цей спосіб може використовуватися для активації в програмі після першого увімкнення пристрою.

1. Переконайтеся, що акумулятор не розряджено. Індикатор заряду повинен світитися зеленим.
2. Після входу до облікового запису натисніть «+» у верхньому правому куті у вкладці «Home» («Дім»). Потім натисніть «Add device» («Додати пристрій»)



3. Надайте застосунку AENO всі доступи, що запитуються.

4. Дочекайтеся виявлення пристрою в секції «Auto search» («Автоматичний пошук») та натисніть кнопку «Add» («Додати»).



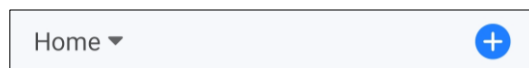
5. Дочекайтеся завершення процесу додавання пристрою до облікового запису та натисніть кнопку «Done» («Готово»).

Підключення у ручному режимі

ПРИМІТКА

Цей спосіб може використовуватися у випадках, коли пристрій не було виявлено автоматично.

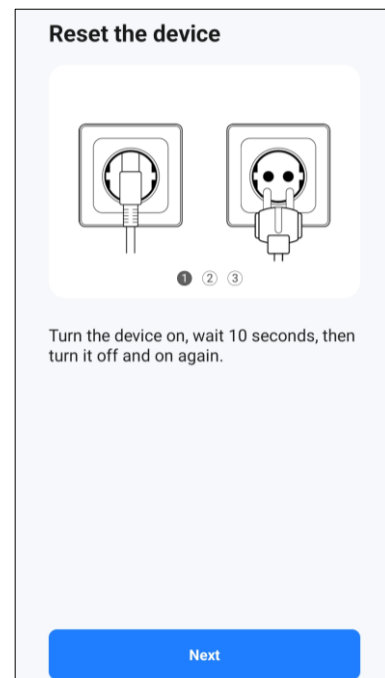
1. Після входу до облікового запису натисніть «+» у верхньому правому куті у вкладці «Home» («Дім»). Потім натисніть «Add device» («Додати пристрій»).



2. У розділі «Додати вручну» виберіть категорію «Toothbrush» («Зубна щітка»).



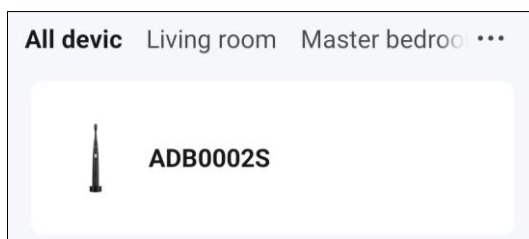
3. На етапі «Reset the device» («Скиньте налаштування пристрою») (крок 1) дотримуйтесь інструкцій на екрані. Увімкніть пристрій одноразовим натисканням на кнопку живлення. Зачекайте 10 секунд, а потім вимкніть пристрій, натиснувши кнопку живлення ще раз.



4. На етапі «Reset the device» («Скиньте налаштування пристрою») (крок 2) натисніть кнопку «Next» («Далі»). На самому пристрої натискати кнопки не потрібно.
5. На етапі «Reset the device» («Скиньте налаштування пристрою») (крок 3) натисніть кнопку «Next» («Далі»).
6. Дочекайтеся завершення процесу додавання пристрою до облікового запису та натисніть кнопку «Done» («Готово»).

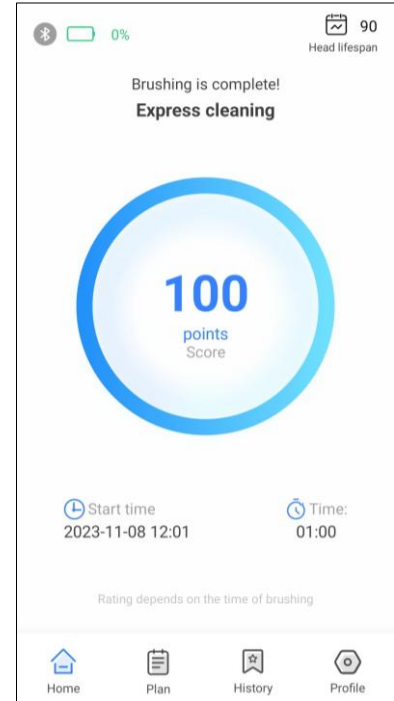
2.4.5 Панель керування розумною зубною щіткою

Панель керування відображається, якщо натиснути зображення зубної щітки у списку підключених пристроїв у вкладці «Home» («Дім»).



У панелі керування користувач може:

- переглядати рівень заряду акумулятора;
- переглядати залишковий ресурс насадки;
- переглядати оцінку, час початку та тривалість останнього чищення;
- переглядати інформацію про поточне чищення (доступно, лише коли пристрій увімкнено та працює в режимі «Smart» («Розумне керування»));
- вибирати та створювати режими роботи пристрою;
- переглядати журнал чисток;
- змінювати налаштування.



2.4.6 Вибір режиму роботи

У застосунку користувач може вибрати встановлений режим, створити власний, а також отримати рекомендацію про найкращий режим для використання залежно від стану зубів.

Нижче наведено таблицю з докладним описом режимів, що настроюються у застосунку AENO.

Таблиця 6 – Режими роботи, що настроюються у застосунку AENO

Режим	Опис	Таймер	Нагадування про зміну зони чищення/масажу
«Догляд за яснами»	Щоденне чищення із збільшеною тривалістю. Рекомендується для стандартного чищення зубів та інтенсивного масажу ясен без перемикання режиму	3 хв	Кожні 30 с
«Експрес-чистка»	Щоденне чищення із зменшеною тривалістю. Рекомендується для чищення здорових зубів	1 хв	Кожні 15 с
«Глибоке очищення»	Щоденне чищення із збільшеною інтенсивністю вібрацій. Рекомендується для впевнених користувачів електричних зубних щіток	2 хв	Кожні 30 с
«Брекети»	Делікатне чищення. Рекомендується для людей, що носять брекети	3 хв	Кожні 30 с
«Відбілити»	Відбілювання зубів. Рекомендується для людей, що палють і/або часто вживають каву або чай людей	2 хв 30 с	Кожні 30 с
Особистий режим	Режим з налаштуваннями в залежності від потреб	30 с –12 хв	Кожні 30 с

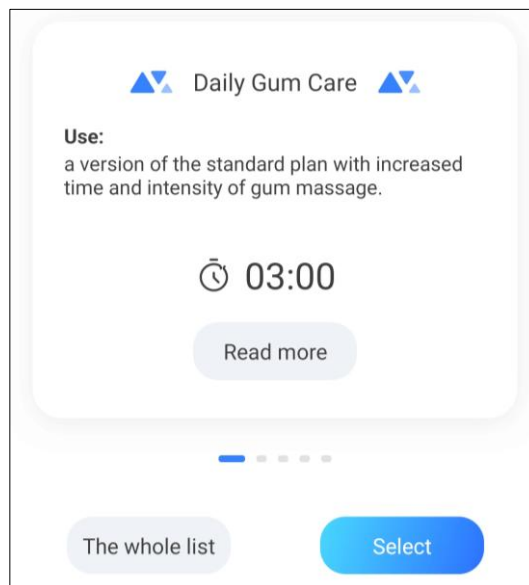
Вибір попередньо встановленого режиму

У панелі керування зубною щіткою доступно 5 передвстановлених режимів:

- «Догляд за яснами»;
- «Експрес-чистка»;
- «Глибоке очищення»;
- «Брекети»;
- «Відбілити».

Щоб вибрати один із попередньо встановлених режимів, виконайте таке:

1. Перейдіть на вкладку «Plan» («План»).
2. У каруселі з назвами режимів проводьте пальцем праворуч/ліворуч для перегляду всіх опцій. Також можна переглянути всі режими, натиснувши кнопку «The whole list» («Весь список»).



3. Натисніть кнопку «Select» («Вибрати») під потрібним режимом. На зубній щітці загоряться і погаснуть всі індикатори режимів, і пристрій видасть короткий звуковий сигнал.
4. При наступному увімкненні пристрій працюватиме в режимі «Smart» («Розумне керування») за планом, вибраним у програмі.

Створення та вибір режиму користувача

Користувач може також створювати та використовувати власні режими. Для цього виконайте таке:

1. Перейдіть у вкладку «Plan» («План») та натисніть кнопку «Create plan» («Створити план»).
2. Введіть ім'я плану.
3. Натисніть кнопку «Add step» («Додати крок»).
4. Задайте час кроку, силу та частоту роботи зубної щітки та натисніть кнопку «Yes» («Готово»).




5. Додайте додаткові кроки, якщо потрібно. Максимальна кількість кроків в одному плані – 6.
6. Натисніть кнопку «Done» («Готово»). Створений режим буде додано до загального списку режимів у вкладці «Plan» («План»).
5. Знайдіть створений режим у списку та натисніть кнопку «Select» («Вибрати»). На зубній щітці загоряться і погаснуть всі індикатори режимів, і пристрій видасть короткий звуковий сигнал.
6. При наступному увімкненні пристрій працюватиме в режимі «Smart» («Розумне керування») за планом, вибраним у застосунку.

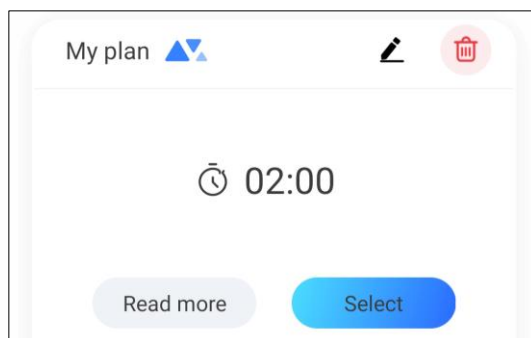
ПРИМІТКА

Максимальна кількість користувацьких режимів – 3.

Зміна та видалення режиму користувача


Щоб змінити існуючий режим користувача, виконайте такі кроки:

1. Перейдіть у вкладку «Plan» («План») та натисніть кнопку «The whole list» («Весь список»).
2. Знайдіть створений режим у списку та натисніть значок олівця  в рядку під назвою режиму.



3. Відредагуйте необхідну інформацію та натисніть кнопку «Done» («Готово»).

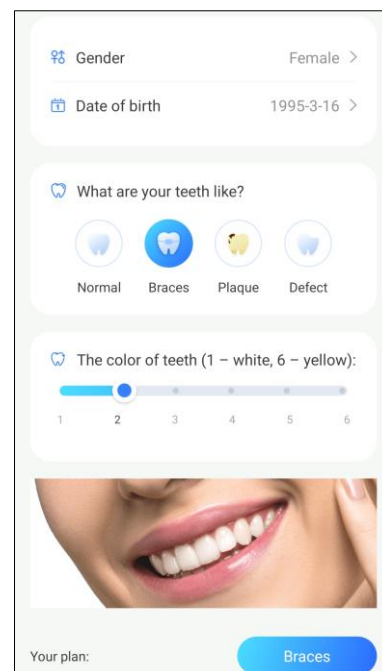
Щоб видалити існуючий режим користувача, виконайте такі кроки:

1. Перейдіть у вкладку «Plan» («План») та натисніть кнопку «Create plan» («Створити план»).
2. Знайдіть створений режим у списку та натисніть на значок кошика  в рядку під назвою режиму.

Вибір рекомендованого режиму

Застосунок також має можливість автоматичного підбору режиму залежно від стану зубів. Для цього виконайте таке:

1. Перейдіть у вкладку «Plan» («План») та натисніть кнопку «Your plan» («Ваш план»).
2. Задайте вашу стать, вік і виберіть стан та колір зубів.
3. Натисніть назву рекомендованого режиму в нижній частині екрана. На зубній щітці загоряться і погаснуть всі індикатори режимів, і пристрій видасть короткий звуковий сигнал.
4. При наступному увімкненні пристрій працюватиме в режимі «Smart» («Розумне керування») за планом, вибраним у застосунку.

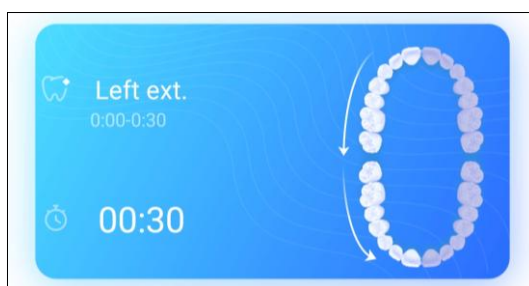


2.4.7 Перегляд інформації про поточне чищення

ПРИМІТКА

Перегляд інформації про поточне чищення доступний лише тоді, коли пристрій увімкнено та працює в режимі «Smart» («Розумне керування»).

Під час роботи пристрою в режимі «Smart» («Розумне керування») на головному екрані панелі керування відображається інструкція з чищення зубів. На екрані доступна інформація про поточну ділянку чищення та час, що залишився, чищення поточної ділянки.

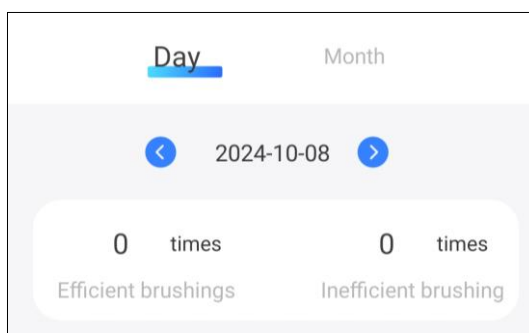


У цей час на екрані також відобразатиметься назва режиму, в якому працює пристрій.

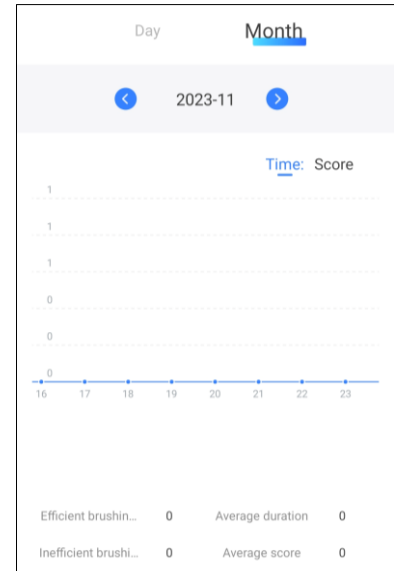
2.4.8 Статистика чисток

У вкладці «History» («Журнал») користувач може переглядати статистику ефективних та неефективних чисток. Статистика доступна по днях та по місяцях.

Під час перегляду статистики за день відображається інформація про кількість ефективних та неефективних чисток, назву вибраного режиму, час початку, тривалість та оцінка чищення.



Під час перегляду статистики за місяць відображається інформація про кількість ефективних та неефективних чисток, середню тривалість та середню оцінку чисток, виконаних у вибраному місяці.




2.4.9 Зміна налаштувань

У вкладці «Profile» («Ще») панелі керування користувач може здійснювати такі дії:

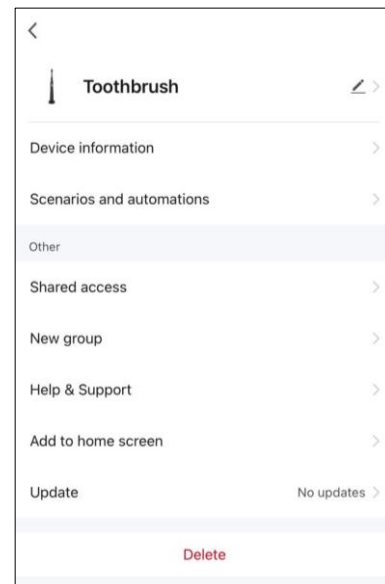
- задати свою стать та вік, вибрати стан та колір зубів (ця інформація використовується для рекомендації найкращого режиму роботи пристрою);
- видалити неефективні чистки (ця інформація видалюється зі статистики у вкладці «History» («Журнал»));
- скинути ресурс насадки (дозволяє оновити ресурс насадки на головній сторінці панелі керування після зміни насадки на нову).

2.4.10 Додаткове налаштування пристрою

Щоб відкрити меню додаткових параметрів, натисніть значок олівця  у верхньому правому куті панелі керування пристроєм.

На панелі додаткових налаштувань можна виконати наступне:

- змінити заставку, назву та приміщення установки пристрою (за допомогою значка олівця  у рядку з ім'ям зубної щітки);
- «Device information» («Інформація про пристрій»): переглянути довідкову інформацію про пристрій;
- «Help & Support» («Довідка і підтримка»): отримати інформацію про найпоширеніші проблеми та способи їх вирішення;
- «Add to home screen» («Додати на головний екран»): додати ярлик пристрою на домашній екран смартфона для швидкого доступу до панелі керування пристроєм;
- «Update» («Оновлення пристрою»): перевірити та встановити актуальні оновлення для пристрою;
- «Delete» («Видалити»): видалити пристрій з облікового запису.



ПРИМІТКА

Вкладки «Scenarios and automations» («Сценарії та автоматизація»), «Shared access» («Спільний доступ») та «New group» («Створити групу») використовуються для налаштування інших пристроїв AENO™. Для зубної щітки ці вкладки неактуальні.

2.5 Експлуатація

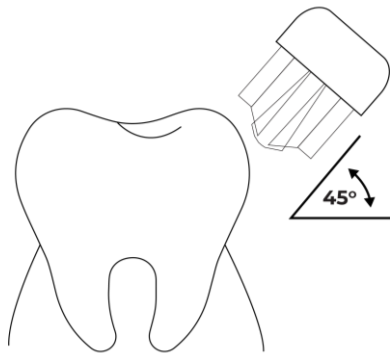
ПРИМІТКА

Перед першим використанням необхідно промити щетину насадки під теплою проточною водою, щоб видалити можливі залишки виробничих матеріалів.

Зубну щітку AENO™ можна використовувати для чищення зубів та масажу ясен.

2.5.1 Використання пристрою для чищення зубів

1. Виберіть необхідний режим роботи пристрою (див. підрозділ 2.3 і 2.4.6).
2. Змочіть щетину насадки під теплою проточною водою.
3. Нанесіть необхідну кількість засобу для догляду за зубами на щетину.
4. Направте щетину насадки до поверхні зубів під кутом приблизно 45° (див. малюнок далі).



Малюнок 8 – Використання пристрою для чищення зубів

5. Увімкніть пристрій одноразовим натисканням на кнопку живлення.
6. Обережно проведіть чистку зубів, не надаючи надмірного тиску на зубну емаль.

ПРИМІТКА

Передню та задню поверхні зубів необхідно очищати вертикальними рухами, у напрямку від ясен до краю зуба. Жувальну поверхню зубів необхідно очищати горизонтальними рухами *.

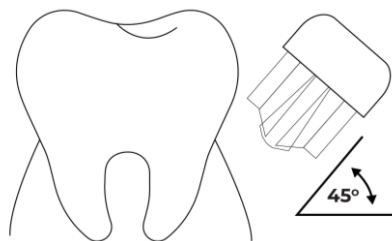
Кожні 15/30 секунд (залежно від вибраного режиму) пристрій сповіщатиме про необхідність змінити зону чищення короткочасним припиненням вібрації. Змінійте зону чищення після кожного оповіщення.

* Згідно інформації з відкритих джерел.

Пристрій вимкнеться автоматично після закінчення вибраного режиму. Якщо потрібно вимкнути пристрій до закінчення цього часу, натисніть кнопку живлення один раз.

2.5.2 Використання пристрою для масажу ясен

1. Виберіть необхідний режим роботи пристрою (див. підрозділ 2.3 і 2.4.6).
2. Направте щетину насадки до поверхні ясен під кутом приблизно 45° (див. малюнок далі).



Малюнок 9 – Використання пристрою для масажу ясен

3. Увімкніть пристрій одноразовим натисканням на кнопку живлення.
4. Обережно проведіть масаж ясен, не надаючи на них надмірного тиску.

ПРИМІТКА

Масаж ясен необхідно здійснювати круговими рухами, захоплюючи ясна та місце її з'єднання із зубом *.

Кожні 15/30 секунд (залежно від вибраного режиму) пристрій сповіщатиме про необхідність змінити зону масажу короткочасним припиненням вібрації. Змінюйте зону масажу після кожного оповіщення.

Пристрій вимкнеться автоматично після закінчення вибраного режиму. Якщо потрібно вимкнути пристрій до закінчення цього часу, натисніть кнопку живлення один раз.

2.6 Завершення роботи

Після вимкнення пристрою очистіть щетину насадки (див. підрозділ 3.1) і ручку пристрою (див. підрозділ 3.2).

Якщо однією зубною щіткою користуються кілька членів сім'ї, після кожного використання рекомендується зберігати змінну насадку окремо від ручки пристрою. Відрізнити насадку кожного члена сім'ї можна за індивідуальним маркуванням, розташованим на звороті кожної насадки (див. малюнок 1).

* Згідно інформації з відкритих джерел.

3 Очищення та догляд

Для підтримання оптимального стану та стабільної роботи пристрою рекомендується виконувати такі дії:

- очищати щетину насадки після кожного використання;
- очищати ручку пристрою після кожного використання;
- очищати зарядну станцію у міру забруднення;
- замінювати насадки кожні 3 місяці або залежно від ступеня зношування.

УВАГА!

Очищайте пристрій та комплектуйте лише після вимкнення пристрою та вимкнення зарядної станції від джерела живлення.

УВАГА!

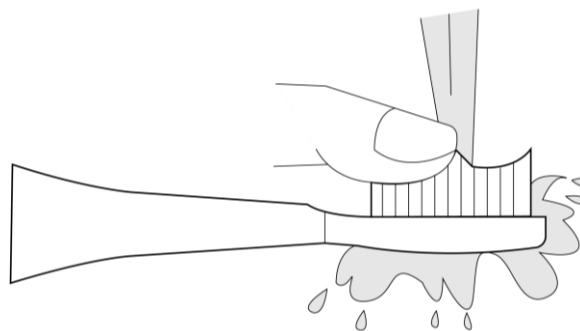
Не використовуйте для очищення пристрою та комплектуючих хімічні та агресивні миючі засоби, абразивні пасти, засоби, що містять кислоти та розчинники, а також металеві губки, які можуть пошкодити пристрій, комплектуючі та їх покриття.

УВАГА!

Забороняється мити пристрій та його комплектуючі у посудомийній машині.

3.1 Очищення щетини насадки

Після вимкнення пристрою промийте щетину насадки під теплою водою. Насадку можна промивати як на ручці, так і окремо від неї (після зняття).



Малюнок 10 – Очищення щетини

3.2 Очищення ручки пристрою

ПРИМІТКА

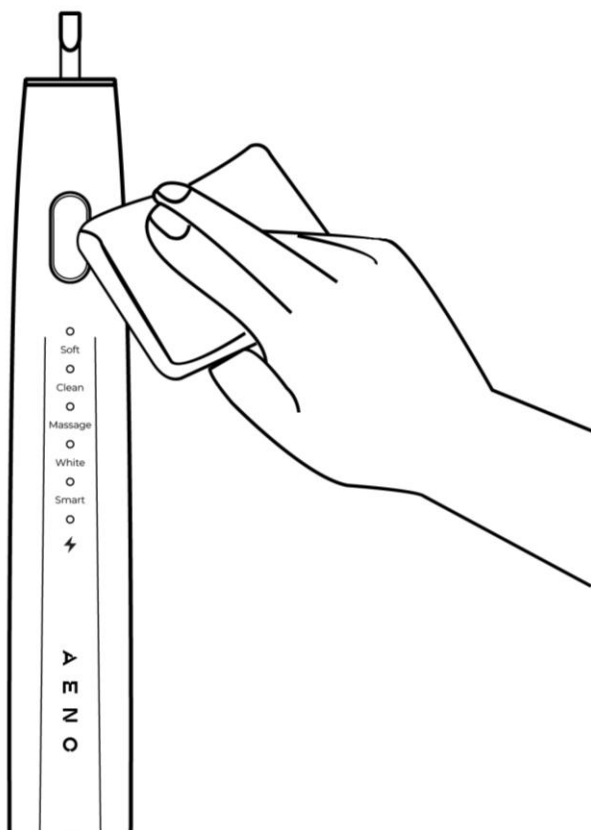
При очищенні рекомендується знімати насадку з ручки пристрою для видалення можливих забруднень, що потрапили на металевий стрижень через зазор між насадкою та ручкою пристрою.

Після вимкнення пристрою зніміть змінну насадку та промийте ручку зубної щітки, включаючи металевий стрижень, під теплою проточною водою. Після цього протріть пристрій сухою серветкою.

УВАГА!

Не занурюйте пристрій у воду на тривалий час (понад 30 хвилин).

Проводити очищення ручки пристрою можна також за допомогою бавовняної тканини (серветки), змоченої у воді. Для цього попередньо зніміть змінну насадку та протріть ручку, включаючи металевий стрижень, серветкою, змоченою у воді. Після цього протріть пристрій сухою серветкою.



Малюнок 11 – Очищення ручки пристрою

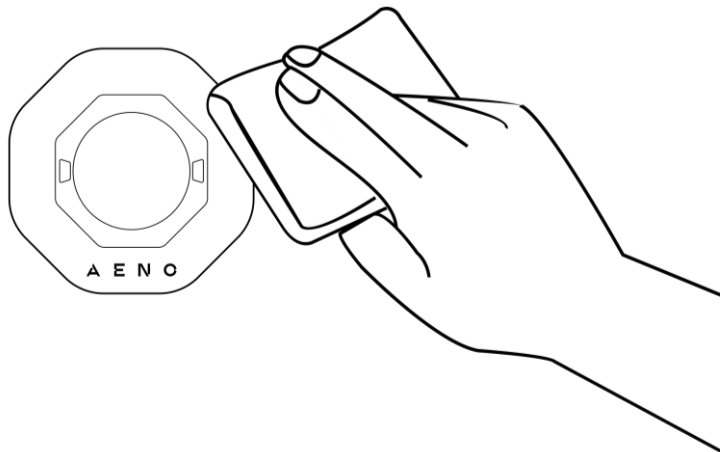
При сильних забрудненнях можна очищати ручку пристрою змоченою у чистій воді серветкою із нанесеним на неї засобом для миття посуду. Для цього попередньо зніміть змінну насадку, а ручку, включаючи металевий стрижень, протріть серветкою. Після цього промийте ручку під теплою проточною водою або протріть серветкою, змоченою чистою водою, а потім витріть насухо.

3.3 Очищення зарядної станції

ПРИМІТКА

Не рекомендується промивати станцію під проточною водою, оскільки вода може потрапити до порту USB та пошкодити станцію.

Очищення зарядної станції рекомендується проводити за допомогою серветки, змоченої у воді. Перед очищенням зарядної станції зніміть зубну щітку та відключіть станцію від джерела живлення. Протріть станцію серветкою, змоченою у чистій воді. Після цього протріть станцію сухою серветкою.



Малюнок 12 – Очищення зарядної станції

3.4 Заміна насадок

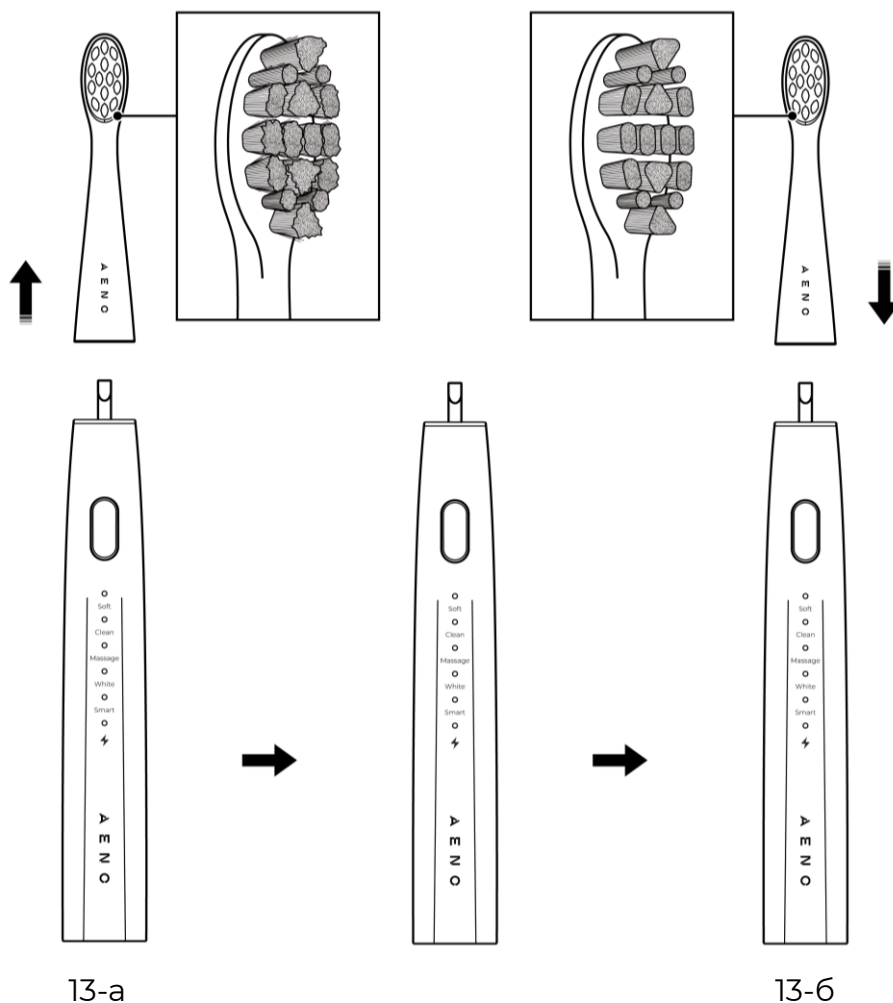
Замінювати насадки рекомендується кожні три місяці або частіше, якщо щетинки втратили свою форму.

УВАГА!

Використовуйте лише оригінальні насадки AENO™.

Заміна насадок проводиться так:

1. Зніміть зношену насадку, потягнувши її вгору (див. малюнок 13-а). Не докладайте зайвих зусиль.
2. Якщо необхідно, очистіть ручку пристрою, включаючи металевий стрижень (див. підрозділ 3.2).
3. Не докладаючи зайвих зусиль, встановіть нову змінну насадку на ручку зубної щітки (див. малюнок 13-б).



Малюнок 13 – Процес заміни насадок

4 Гарантійні зобов'язання

Термін служби пристрою – 2 (два) роки. Гарантія виробника на пристрій та аксесуари становить 2 (два) роки. Гарантійний термін обчислюється з дати продажу пристрою роздрібною мережі кінцевому покупцю.

Законодавством Вашої країни у сфері реалізації споживчих товарів Вам можуть бути надані інші права. Ця обмежена гарантія на такі права не поширюється.

Виробник гарантує належне функціонування всіх матеріалів, комплектуючих та складання продукції AENO™ за умови дотримання правил експлуатації, встановлених у посібнику користувача пристрою протягом гарантійного терміну.

Для гарантійної заміни пристрій повинен бути повернений компанії-продавцю разом із чеком, що підтверджує факт покупки.

Недоліками товару не є:

- запах нового пластику, який видається пристроєм протягом перших днів експлуатації;
- зміна відтінку кольору, глянцею частин обладнання у процесі експлуатації;
- необхідність заміни витратних матеріалів і швидкозношуваних частин, що стали непридатними внаслідок їх природного зносу.

4.1 Авторизовані сервісні центри ASBISC

Зі списком міст, де представлений сервіс виробника, можна ознайомитися на веб-сайті **aeno.com**.

4.2 Порядок гарантійного обслуговування

У разі виявлення ймовірної несправності або дефекту пристрою покупцю необхідно до закінчення гарантійного терміну звернутися до авторизованого сервісного центру та надати таке.

1. Пристрій з несправністю або дефектом.
2. Оригінал документа, що підтверджує покупку.

За відсутності авторизованого сервісного центру покупець повинен звернутися до магазину, де було придбано пристрій.

Гарантійне обслуговування не поширюється:

- на роботи із регулювання, налаштування, чищення та іншого догляду за виробом, обумовлені в цьому посібнику користувача;
- на роботи із заміни витратних матеріалів (елементів живлення, лампочок індикаторів, змінних насадок і т.д.), обумовлені в цьому документі.

4.3 Обмеження відповідальності

Гарантійному обслуговуванню протягом гарантійного терміну підлягають вироби, які мають дефекти виробництва. При цьому гарантійний термін продовжується на період, що дорівнює тривалості ремонту.

Продукція AENO™ не підлягає безкоштовному гарантійному обслуговуванню під час виявлення наступного:

- пошкодження, спричинені дією непереборної сили, нещасними випадками, недбалістю, навмисними чи необережними діями (бездіяльністю) покупця або третіх осіб;
- пошкодження, спричинені впливом інших предметів, включаючи, крім іншого, вплив вологи, вогкості, екстремальних температур або умов навколишнього середовища (або у разі їх різкої зміни), корозії, окислення, вплив хімікатів, тварин, комах та продуктів їх життєдіяльності;
- пристрій (або комплектуючі) було розкрито (порушено цілісність пломб), змінено або відремонтовано іншою особою, крім авторизованого сервісного центру, або з використанням запасних частин, не рекомендованих виробником;
- дефекти або збитки, спричинені неправильною експлуатацією пристрою, використанням не за призначенням, включаючи використання, що суперечить посібникам з експлуатації;
- пристрій був використаний разом із аксесуарами або витратними частинами (наприклад, зарядна станція або змінні насадки) іншого виробника;
- дефекти, спричинені природним зношуванням товару, включаючи корпуси, акумулятори або посібники з експлуатації;
- серійний номер (заводські наклейки), дата виробництва або найменування моделі на пристрої були якимось чином видалені, стерті, пошкоджені, змінені або нерозбірливі;
- порушення правил та умов експлуатації, а також встановлення пристрою, викладених у посібнику з експлуатації;

- тріщини та подряпини, а також інші дефекти пристрою та комплектуючих, отримані в результаті транспортування, експлуатації покупцем або недбалим поводженням з його боку;
- механічні пошкодження, що виникли після передачі пристрою та комплектуючих користувачеві, включаючи пошкодження, заподіяні гострими предметами, а також зумовлені згинанням, стисненням, падінням тощо;
- пошкодження, спричинені невідповідністю стандартам параметрів живильних, телекомунікаційних, кабельних мереж та зовнішніх факторів.

Ця обмежена гарантія є виключною і єдиною гарантією, що надається, що замінює всі інші прямі або непрямі гарантії. Виробник не надає жодних гарантій, прямих або непрямих, що виходять за рамки опису, що міститься в даному документі, включаючи непряму гарантію товарної придатності та відповідності певному призначенню. На розсуд покупця залишається використання несправного, дефектного та неприпустимого застосування пристрою. Виробник не несе відповідальності ні за шкоду, заподіяну іншій власності через будь-які дефекти пристрою, ні за втрату пристроєм корисності, втрату часу, а також ні за якусь особливу, випадкову, опосередковану або непряму шкоду, штрафні збитки та втрати, включаючи , крім іншого, комерційні збитки, втрату прибутку, втрачену вигоду, втрату конфіденційної чи іншої інформації, збитки, спричинені перервами в комерційній чи виробничій діяльності через те, що пристрій був визнаний несправним, з дефектами та неприпустимим до застосування.

ПРИМІТКА

ASBISC не виробляє продукцію, що стосується критично важливого обладнання! Критично важливим обладнанням є системи життєзабезпечення, медичні прилади та пристрої, що використовуються при імплантації, обладнання для комерційних перевезень, обладнання для ядерних установок або систем, а також обладнання для іншого застосування, де відмова пристрою може призвести до травм або смерті людини, а також пошкодження майна.

5 Зберігання, транспортування та утилізація

Перед зберіганням очистіть пристрій та його комплектуючі. Дайте їм повністю висохнути. Зберігати пристрій можна як у горизонтальному, так і вертикальному положенні.

При тривалій перерві у використанні, щоб уникнути накопичення пилу та забруднень на пристрої та зарядній станції, а також впливу вологості, рекомендується зберігати пристрій та комплектуючі в заводській упаковці в чистому, добре вентильованому та закритому приміщенні, у недоступному для дітей місці, ізольованому від впливу кислот і лугів, далеко від опалювальних приладів, виключивши попадання прямих сонячних променів та вологи. Захищайте пристрій від значних перепадів температур.

УВАГА!

При тривалій перерві у використанні заряджайте пристрій раз на 2–3 місяць, щоб уникнути глибокого розряду акумулятора.

ПРИМІТКА

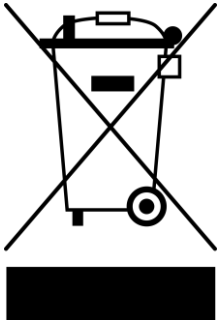
У разі недотримання цих вимог ASBISC не гарантує збереження заявлених параметрів пристрою через можливу втрату корисності його компонентів, накопичення пилу, вологи або негативного впливу інших факторів.

Пристрій може перевозитися будь-яким видом критичних транспортних засобів (у залізничних вагонах, закритих автомашинах, герметизованих опалювальних відсіках літаків і т. д.) відповідно до вимог чинних нормативних документів, що застосовуються до крихких вантажів. Під час транспортування зубна щітка та комплектуючі повинні знаходитись у заводській упаковці.

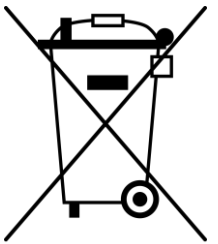
Аналогічні вимоги чинних нормативних документів застосовуються до умов зберігання пристрою на складі постачальника.

ПРИМІТКА

Користувач повинен дотримуватись умов зберігання (температура та відносна вологість), зазначених у таблиці технічних характеристик.



Відповідно до правил поводження з відходами електричного та електронного обладнання (WEEE) все електричне та електронне обладнання після закінчення терміну служби підлягає роздільному збору і не може бути утилізовано разом із несорттованими комунальними відходами.



Не дозволяється утилізувати пристрій, його батареї та акумулятори, а також його електричні та електронні аксесуари разом із невідсортованими комунальними відходами, оскільки це завдасть шкоди довкіллю. Деталі пристроїв, що прийшли в непридатність, повинні бути відокремлені і відсортовані за типом матеріалу. Таким чином, кожен користувач може сприяти повторному використанню, переробленню та іншим формам відновлення відходів електричного та електронного обладнання. Правильний збір, переробка та утилізація допоможуть уникнути потенційної негативної дії на навколишнє середовище та здоров'я людини шкідливих речовин, що містяться в пристроях.



Символ використовується у Франції та вказує на те, що товар та упаковка підлягають вторинній переробці. Перед утилізацією ці відходи мають бути відсортовані. Паперова упаковка складається виключно з екологічно чистої сировини та може бути утилізована відповідно до чинних правил переробки. Дрібну побутову техніку необхідно повернути до пункту продажу або здати до місцевого пункту переробки. Адреси пунктів переробки у Франції доступні за посиланням, вказаним під символом.



Для утилізації пристрою та його електричних та електронних аксесуарів їх необхідно повернути до пункту продажу або до місцевого пункту збирання та переробки відходів, рекомендованого державою або місцевими органами влади. Утилізація здійснюється згідно з чинним законодавством та приписами відповідної країни.

Для отримання більш детальної інформації про способи правильної утилізації устаткування, що було у використанні, слід звернутися до його постачальника, у службу утилізації відходів або до представників місцевої влади, які відповідають за утилізацію.

6 Інша інформація

Відомості про виробника

Назва	ASBISC Enterprises PLC
Адреса	Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кіпр)
Контактна інформація	Тел. +48732080077 Ел. пошта: info@asbis.com asbis.com

Відомості про компанію-імпортера

Україна:

Назва	ТОВ ПІІ «АСБІС-УКРАЇНА», код ЄДРПОУ 25274129
Адреса	Україна, 03061, Київ, вул. Газова, 30
Контактна інформація	Тел.: +380 (44) 455 4411, факс: +380 (44) 455 4410 Ел. пошта: market@asbis.ua asbis.ua

Відомості про організацію, що здійснює гарантійне обслуговування та приймає претензії щодо якості

Список даних організацій регулярно оновлюється, тому актуальні дані розміщуються на веб-сайті aeno.com у розділі «Service and warranty» («Сервіс та гарантія»).

Відомості про отримані сертифікати та декларації про відповідність

Сертифікати	Сертифікат відповідності № ЄАЕС RU C-CY.HE23.B.00400/22 від 05 квітня 2022 року
Декларації	Декларація про відповідність ЕАС від 17 червня 2022р. Декларація відповідності ЄС від 08 квітня 2022р. Декларація відповідності RoHS від 08 квітня 2022 р. Декларація відповідності України від 01 серпня 2022 р. Декларація відповідності Республіки Білорусь від 23 грудня 2022 р.

7 Пошук та усунення несправностей

У таблиці нижче наведено типові помилки та проблеми, які виникають під час підключення, налаштування та експлуатації пристрою.

Таблиця 7 – Типові проблеми та способи їх усунення

№	Проблема	Можливі причини	Рішення
1	Зубна щітка не включається	Акумулятор пристрою розряджений	Зарядіть пристрій (час зарядки – не менше 5,5 годин)
2	Розміщений на зарядній станції пристрій не заряджається	Від розетки електроживлення, до якої під'єднаний пристрій, не надходить напруга	Перевірте справність розетки, підключивши до неї інший пристрій. Підключіть пристрій до розетки.
		Кабель USB (A) / USB (C) зарядної бази пошкоджено	Замініть кабель
		Вихідні параметри джерела живлення не відповідають параметрам зарядної станції	Використовуйте джерело живлення з вихідними параметрами 5,0 В (DC), 1,0 А
3	Застосунок AENO не знаходить зубну щітку	Низький рівень заряду акумулятора	Зарядіть пристрій (час зарядки – не менше 5,5 годин)
4	Короткий час роботи після повної зарядки	Пристрій не використовувався понад 6 місяців	Зверніться до сервісного центру для заміни акумулятора

УВАГА!

Якщо жоден із запропонованих способів не допоміг вирішити проблему, зверніться до постачальника або до сервісного центру. Не розбирайте пристрій та не намагайтеся відремонтувати його самостійно.

8 Глосарій

АБС-пластик	Удароміцний технічний пластик, що широко застосовується при виробництві виробів побутового призначення
GDPR (англ. General Data Protection Regulation)	Постанова ЄС, яка регламентує обробку персональних даних в Інтернеті. Метою цієї постанови є уніфікація стандартів обробки та посилення захисту персональних даних мешканців ЄС
IPX5	Ступінь захисту, що передбачає збереження працездатності пристрою при попаданні струменя води (із сопла діаметром не більше 6,3 мм під тиском не більше 30 кПа)
IPX7	Ступінь захисту, що передбачає збереження працездатності пристрою за короткочасного занурення у воду (менше 30 хвилин) на глибину менше 1 метра. Вона дозволяє використовувати пристрої переважно у приміщеннях із ризиком попадання води на пристрій. Для вулиці або використання просто неба пристрої з IPX7 не призначені, оскільки від дощу, снігу або великої кількості пилу вони не захищені
WEEE (англ. Waste Electrical and Electronic Equipment)	Відходи електричного та електронного обладнання означають електричне або електронне обладнання, що було у використанні, включаючи всі компоненти, вузли, витратні матеріали, які є частиною обладнання на момент його зняття з експлуатації (у тому числі батареї, що входять до комплекту, або акумуляторні батареї (за наявності) , компоненти, що містять ртуть та ін.)

A E N O

C R E A T I N G T H E F U T U R E